



GR EN



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: ΑΝΑΠΗΡΙΚΟ ΑΜΑΞΙΔΙΟ GEMINI

USER MANUAL: WHEELCHAIR GEMINI

0811302

0811302B

0811303

0811303B

0811307



REVISION 05/2024

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Τα αναπηρικά αμαξίδια έχουν σχεδιαστεί για τη μεταφορά ατόμων με σωματική ή ψυχική αναπηρία ή με περιορισμένη κινητικότητα.



0811302,0811303



0811302B,0811303B



0811307



Διαθέτει μηχανισμό αναδίπλωσης πλάτης
0811302,0811303,0811307

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

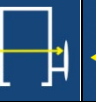
ΣΚΕΛΕΤΟΣ	Ατσάλινος - Πτυσσόμενος
ΧΡΩΜΑ	Ασημί ή Μπλε
ΚΑΘΙΣΜΑ	Υφασμάτινο με Εσωτερική Επένδυση
ΠΛΑΪΝΑ	Πτυσσόμενα
ΥΠΟΠΟΔΙΑ	Αποσπώμενα, Ρυθμιζόμενου Μήκους, Περιστρεφόμενα,
ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΙ	12" Συμπαγείς
ΜΠΡΟΣΤΑ ΤΡΟΧΟΙ	8" x 2" Συμπαγείς (200x50mm)

0811302,0811303	Διπλή Σταυρωτή Μπάρα Στήριξης
0811302B,0811303B, 0811307	Μονή Σταυρωτή Μπάρα Στήριξης

Αξεσουάρ κατόπιν ειδικής παραγγελίας:

1. Προσθήκη φρένων συνοδού κωδ.: 0811399
2. Προσθήκη σετ ροδάκια αντί-ανατροπής κωδ.: 0811357
3. Προσθήκη ανυψούμενων υποποδίων κωδ.: 0811358 δεξί & 0811359 αριστερό
4. Αλλαγή Υφασμάτινης Επένδυσης σε Δερμάτινου Τύπου Κωδ.: 0811361(43cm) & 0811362 (46cm)

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

												GROSS WEIGHT
0811302	47cm	46cm	40cm	46cm	60cm	88cm	96,5cm	50,5cm	12"8"	130kg	17kg	19,5 Kg
0811303	44cm	43cm	40cm	46cm	57cm	88cm	96,5cm	50,5cm	12"8"	130kg	16,5kg	19 Kg
0811307	41cm	40cm	40cm	46cm	54cm	88cm	96,5cm	50,5cm	12"8"	110kg	15,5kg	18 Kg
0811302B 0811602	47cm	46cm	40cm	45cm	58cm	88cm	92cm	50,5cm	12"8"	125kg	15,5kg	17,9 Kg
0811303B 0811603	44cm	43cm	40cm	45cm	57cm	88cm	92cm	50,5cm	12"8"	125kg	15kg	17,4 Kg

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Παρακαλώ συμβουλευθείτε το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΣΥΜΒΟΛΑ

Παρακαλώ συμβουλευθείτε το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο περιοδικός έλεγχος των διαδικασιών που ακολουθούν θα συμβάλει στη διατήρηση της ζωής και της αποτελεσματικότητας του αναπηρικού αμαξιδίου σας.

➤ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ

- Ελέγξτε την πίεση των τροχών ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτά.
- Ελέγξτε ότι η κεντρική βίδα του εγκάρσιου βραχίονα είναι σφιχτή και σε καλή κατάσταση.
- Καθαρίστε την ταπετσαρία με σαπουνόνερο ή επαρκή προϊόντα. (με στεγνό πανί αν είναι δερμάτινο κάθισμα)
- Καθαρίστε τα μεταλλικά μέρη του αμαξιδίου με ένα στεγνό πανί ή με ειδικά προϊόντα για επιφάνειες χρωμίου ή βαμμένες επιφάνειες.
- Ελέγξτε τις ασφάλειες του τροχού και ρυθμίστε τις αν είναι απαραίτητο.
- Ελέγξτε τη φθορά των μπροστινών και των πίσω τροχών.

➤ ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΣ

- Ελέγξτε και προσαρμόστε εάν είναι απαραίτητο: τα πιρούνια των τροχών, το τράβηγμα των τροχών, των τροχών προώθησης.

- Λιπάνετε με γράσο ή λάδια όλα τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε τριβή ή επικειμένη φθορά.
- Ξανασφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια.
- Γενική αναθεώρηση της κατάστασης του αμαξιδίου και επιδιόρθωση σε οτιδήποτε είναι απαραίτητο.

➤ ΕΤΗΣΙΟΣ

Συνιστούμε πλήρη αναθεώρηση μία φορά το χρόνο σε εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών.

- Για την φυσική ασφάλεια του ασθενή προτείνουμε να ελέγχεται το αμαξίδιο από τον κατασκευαστή κάθε 2 χρόνια. Σε περίπτωση επιδιόρθωσης χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Εκτός από τη συντήρηση και τον έλεγχο, μπορεί να γίνει γενικός καθαρισμός τόσο του πλαισίου όσο και της ταπετσαρίας.

- Για να διατηρηθεί η εμφάνισή του, η ταπετσαρία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.
- Η βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί με ένα σφουγγάρι και ένα ήπιο απορρυπαντικό με ζεστό νερό, σκουπίζοντας προς την κατεύθυνση της υφής.
- Ξεπλύνετε με καθαρό νερό πριν αφήσετε να στεγνώσει.
- Μην τοποθετείτε την ταπετσαρία σε στεγνώτήριο. Αν η βρωμιά είναι βαθιά, η επιφάνεια θα πρέπει να καθαριστεί με μια μαλακή βούρτσα.
- Το πλαίσιο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ήπιο καθαριστικό.
- Τα αναπηρικά αμαξίδια με δερμάτινο κάθισμα πρέπει να καθαρίζεται με στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τις ρόδες με ζεστό νερό και ήπιο σαπούνι, Δώστε προσοχή στις βρεγμένες ρόδες, είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιηθεί το αμαξίδιο με βρεγμένες ρόδες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (!)

Η κατασκευή αυτού του αναπηρικού αμαξιδίου έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει μέγιστη ασφάλεια. Παρόλα αυτά, οι χρήστες ενδέχεται να βρεθούν σε κίνδυνο χρησιμοποιώντας ακατάλληλα τα αναπηρικά αμαξίδια τους. Για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να τηρούνται οι κανόνες του παρόντος. Η μη εξειδικευμένη ή εσφαλμένη εργασία προσαρμογής ή ρύθμισης μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

- Να φοράτε πάντα ρούχα που είναι ανοιχτόχρωμα όταν κινήστε σε μέρη σκοτεινά, ώστε να είστε εύκολα ορατοί.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την πρώτη σας πορεία με αυτό το αναπηρικό αμαξίδιο
- Γνωρίστε το αναπηρικό αμαξίδιο σας.
- Κάντε χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου σας τόσο σε επίπεδο έδαφος, όσο σε ανηφόρα και κατηφόρα.
- Μην επιχειρήσετε να προσεγγίσετε αντικείμενα εάν πρέπει να τα σηκώσετε από το πάτωμα φτάνοντας ανάμεσα στα γόνατά σας.
- Μην επιχειρήσετε να προσεγγίσετε αντικείμενα εάν πρέπει να προχωρήσετε στο κάθισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το αμαξίδιο σε αυτοκινητόδρομους.
- Μην επιχειρείτε να ανεβαίνετε ή να κατεβαίνετε σε κλίση με νερό, πάγο ή λιπαντικές ουσίες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα εξαρτήματα ή προσαρμογείς εγκεκριμένα από τη Mobiak.
- Μην στέκεστε στο πλαίσιο του αναπηρικού αμαξιδίου
- Μην χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά του αμαξιδίου ως στήριγμα κατά την είσοδο ή την έξοδο από το αναπηρικό αμαξίδιο.

Μπαίνοντας στο αμαξίδιο

- Τοποθετήστε το αμαξίδιο όσο πιο κοντά γίνεται σε εσάς.
- Κρατηθείτε από τα πλαϊνά και σιγά σιγά καθήστε στην θέση.
- Ασφαλίστε τις ρόδες.

Βγαίνοντας από το αμαξίδιο

- Τοποθετήστε το αμαξίδιο όσο πιο κοντά γίνεται στη θέση στην οποία θα μεταφερθείτε.
- Θέστε το βάρος του σώματος σας στη θέση που θα μεταφερθείτε.

Ενώ κινείστε με το αναπηρικό σας αμαξίδιο μην ξεχνάτε!!

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανελκυστήρες και ράμπες. Αν αυτά δεν είναι διαθέσιμα, μπορείτε να φτάσετε στον προορισμό σας με τη βοήθεια δύο συνοδών. Πρέπει να ανασηκωθεί το αναπηρικό αμαξίδιο από σταθερά τμήματα που έχουν τοποθετηθεί με ασφάλεια. Ένα αναπηρικό αμαξίδιο δεν πρέπει ποτέ να ανυψωθεί με έναν επιβάτη. Θα πρέπει να ωθείτε μόνο.
- Αν υπάρχουν οι άξονες ταχείας ασφαλείας να ελεγχθούν αν είναι κουμπωμένοι σωστά.
- Το μέγιστο βάρος χρήστη βάση προδιαγραφών. Αυτό το αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για να μεταφέρει ένα άτομο κάθε φορά στο κάθισμα.
- Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν αυτού του ορίου παραβιάζει τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Οι χρήστες δεν πρέπει να κάθονται στο αναπηρικό αμαξίδιο κατά την οδήγηση σε οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς.
- Όταν τα οχήματα είναι σε κίνηση, τα μη κατειλημμένα αναπηρικά αμαξίδια πρέπει να ασφαρίζονται με τα κατάλληλα μέσα. Είναι πιθανό οι λακκούβες ή το ανώμαλο έδαφος θα μπορούσαν να οδηγήσουν το αναπηρικό αμαξίδιο σε υπερπήδηση, ειδικά όταν οδηγείτε σε ανηφόρα ή σε κατηφόρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα σε οποιοδήποτε από τα παραπάνω **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το αμαξίδιο μέχρι να αποκατασταθεί το πρόβλημα.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το manual.
- ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε. αποποιείται όλες τις ευθύνες για οποιεσδήποτε συνέπειες προερχόμενες από μη σωστή χρήση του προϊόντος.
- Ο κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να αλλάζει τις οδηγίες που εμπεριέχονται χωρίς προειδοποίηση.
- Συμβουλευτείτε έναν θεραπευτή για να ορίσετε την σωστή προσαρμογή και την σωστή χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το αμαξίδιο.
- Μην επιχειρήσετε να σηκώσετε το αναπηρικό αμαξίδιο από οποιοδήποτε συναρμολογούμενο κομμάτι.
- Κρατήστε το αναπηρικό αμαξίδιο μακριά από εστίες θερμότητας.
- Μπαίνοντας και βγαίνοντας από το αναπηρικό αμαξίδιο χωρίς βοήθεια προϋποθέτει απαραίτητη δύναμη και κινητικότητα στο πάνω μέρος του σώματος.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας το άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για δύο (2) χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη όπως την ταπετσαρία, ρόδες ή φρένα και ό,τι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρας του χρόνου.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται), και εταιρίες μεταφορών.

Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής.

ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ			
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:			
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ:		ΤΗΛΕΦΩΝΟ:	
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:			
LOT :			
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ			
ΕΠΩΝΥΜΙΑ:			
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:			
ΤΗΛΕΦΩΝΟ:			
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ			

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

INTENDED USE

These wheelchairs have been designed for physically or mentally handicapped people with limited mobility.



0811302,0811303



0811302B,0811303B



0811307



**With foldable backrest
0811302,0811303,0811307**

SPECIFICATIONS

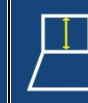
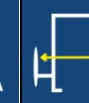
FRAME	Steel – foldable
COLOR	Silver or Blue
SEAT-BACKREST	Fabric With internal cover
ARM REST	Foldable
FOOTREST	Foldable, Length adjusted, Rotated
REAR WHEELS	12" Compact
FRONT WHEELS	8" x 2" Compact (200x50mm)

0811302,0811303	Double Crossbar
0811302B,0811303B, 0811307	Single Crossbar

Accessories (optional):

1. Attendant brakes ref.: 0811399
2. Anti-tilt wheels ref.: 0811357
3. Reclining foot support ref.: 0811358 right & 0811359 left
4. Leather seat and backrest cover ref.: 0811361(43cm) & 0811362 (46cm)

DIMENSIONS

												GROSS WEIGHT
0811302	47cm	46cm	40cm	46cm	60cm	88cm	96,5cm	50,5cm	12"8"	130kg	17kg	19,5 Kg
0811303	44cm	43cm	40cm	46cm	57cm	88cm	96,5cm	50,5cm	12"8"	130kg	16,5kg	19 Kg
0811307	41cm	40cm	40cm	46cm	54cm	88cm	96,5cm	50,5cm	12"8"	110kg	15,5kg	18 Kg
0811302B 0811602	47cm	46cm	40cm	45cm	58cm	88cm	92cm	50,5cm	12"8"	125kg	15,5kg	17,9 Kg
0811303B 0811603	44cm	43cm	40cm	45cm	57cm	88cm	92cm	50,5cm	12"8"	125kg	15kg	17,4 Kg

ASSEMBLY

Please refer on **ANNEX A**

SYMBOLS

Please refer on **ANNEX B**

MAINTENANCE

Periodic review of the procedures below will help to maintain the life and effectiveness of your wheelchair.

➤ WEEKLY

- Check the wheel pressure by following the instructions on the wheels.
- Check that the central bolt of the transverse arm is tight and in good condition.
- Clean the fabric with soapy water or sufficient products.
- Clean the metal parts of the chair with a dry cloth or with special products for chrome surfaces or painted surfaces.
- Check the wheel bolts and adjust if necessary.
- Check for damage to front and rear wheels.

➤ QUARTERLY

- Check and adjust if necessary: wheel forks, pulling wheels, propellers.
- Grease or oil all components that are subject to friction or impending wear.
- Tighten the screws and nuts.
- General revision of the chair's status and repair to whatever is necessary.

➤ ANNUALLY

We recommend a full review once a year to a qualified service provider. For the physical safety of the patient, we recommend that the wheelchair is controlled by the manufacturer every 2 years. In case of repair, use only authentic spare parts.

CLEANING

In addition to maintenance and inspection, both the frame and the fabric can be thoroughly cleaned.

- To maintain its appearance, the fabric must be cleaned regularly.
- Dirt can be removed with a sponge and a mild detergent with warm water, sweeping in the direction of texture.
- Rinse with clean water before letting it dry.
- Do not place the fabric in a tumble dryer. If the dirt is deep, the surface should be cleaned with a soft brush.
- The frame should be cleaned regularly with a mild detergent.
- The wheelchairs with leather seats must be cleaned with dry cloth.
- Clean the wheels with warm water and mild soap. Pay attention in drying the wheels. it is dangerous use the wheelchair with wet wheels.

IMPORTANT!

The construction of this wheelchair is designed to provide maximum safety. However, users may be at risk by using their wheelchairs unsuitable. For your own safety, the following rules must be observed. Nonspecific or incorrect adjustment work can increase the risk of accidents.

- Always wear light-colored clothes when moving in dark places so that you can be reached more easily from others.
- Be careful during your first course in this wheelchair.
- Meet your wheelchair.
- Make use of your wheelchair on level ground as well as uphill and downhill.
- Do not attempt to reach objects if you need to lift them from the floor reaching between your knees.
- Do not attempt to reach objects if you need to move on to the seat.
- Do not use on roads or motorways.
- Do not attempt to climb or descend with water, ice or oil membrane.
- Do not use unauthorized parts, accessories, or adapters other than those approved by Mobiak.
- Do not stand in the wheelchair.
- Do not use the sideboard as a platform when entering or exiting the wheelchair.

Getting in the wheelchair

- Position the wheelchair as close as possible to you
- Lean on the frame with arms and slowly go down towards the seat
- Engage wheel locks

Getting out of the wheelchair

- Position the wheelchair as close as possible alongside the seat to which you are transferring.
- Shift body weight into seat with transfer

While moving with your wheelchair, do not forget!!

- Always use lifts and ramps. If these are not available, you can reach your destination with the help of two escorts. They must lift the wheelchair by holding stable parts of the frame. A wheelchair should never be lifted while a passenger is seated. It should be pushed only.
- If the rapid safety axes can be controlled if they are clipped correctly.
- The maximum user weight base specifications. This wheelchair must be used solely to carry a person at a time to the seat.
- Any other use beyond this limit violates security regulations.
- Users should not sit in wheelchair while driving to any means of transport.
- When vehicles are in motion, unoccupied wheelchairs must secure by appropriate means. It is possible that puddles or uneven ground could drive the wheelchair to overcome, especially when driving uphill or downhill.



WARNING

In case of problem, **do not** use the wheelchair until the problem is solved.

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual.
- The manufacturer declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product.
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without notice.
- Advise with physician or therapist to determinate the correct adjustment and the correct use of the wheelchair.
- Do not allow children to play on the wheelchair.
- Do not attempt to lift the wheelchair by any removable parts.
- Keep the packed wheelchair away from heat sources.
- Getting in and out of the wheelchair may be performed independently, provided you have an adequate mobility and upper body strength.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Should you find one day that your product needs to be replaced or If it is of no further use to you, think of the protection of the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product components.

WARRANTY:

The product is guaranteed for a period of two (2) years from the purchasing date.

The warranty covers factory defects & DOES NOT cover damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse or non-compliance with the product's operating instructions. Also DOES NOT cover the parts that can wear out during use or over time, like the upholstery, wheels or brakes.

Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, supply problems (where applicable), carriers are not covered by the warranty

No service or spare part is covered unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the user- customer or by dealer

WARRANTY CLAIM FORM

BUYERS DETAILS:			
FULL NAME:			
PURCHASING DATE:		PHONE::	
SERIAL NUMBER:			
LOT :			
DEALER DETAILS			
FULL NAME:			
DDRESS:			
PHONE:			
			SIGN AND SIGNATURE

E.C. Declaration of Conformity

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ANNEX A. ASSEMBLY

Το αμαξίδιο που έχετε στα χέρια σας πιθανόν να διαφέρει από αυτό στις ακόλουθες φωτογραφίες. Η διαδικασία της συναρμολόγησης είναι παρόμοια.

The wheelchair that you have in your hands may differ from the one in the following photos. The assembly process is similar.

Πρώτα από όλα ελέγχουμε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Τοποθετούμε το αμαξίδιο όπως στην φωτογραφία. Πιέζοντας τις μπάρες στο πλάι του καθίσματος με μια κίνηση το αμαξίδιο έρχεται σε θέση πλήρους έκτασης.

First, we check the contents of the package. Place the wheelchair as shown in the picture. By pushing the bars on the side of the seat with one movement, the wheelchair opens and comes into wide open state.



Ανασηκώνουμε την πλάτη και ακούμε τον χαρακτηριστικό ήχο κλικ όταν έρθει στη θέση έκτασης.

By lifting the backrest, we hear the clicking sound indicating that the backrest is in the correct position.



Κρατήστε το υποπόδιο με το χέρι σας και τοποθετήστε το με το εικονιζόμενο τρόπο. Ο πείρος πρέπει να περάσει μέσα στην οπή του.

Hold the footrest with your hand and place it in the way shown. The pin must pass through its hole



Μετά την τοποθέτηση των υποποδίων.

After foot support placement.



Τοποθετήστε τη ζώνη υποστήριξης ποδιών που συμπεριλαμβάνεται, για την σωστή τοποθέτηση των ποδιών του ασθενή.

Use the included belt to make sure that the patient's feet are properly positioned.



Τοποθέτηση Ανυψούμενων Υποποδίων (Κατόπιν Παραγγελίας)

Installation of Reclining Footrest (Optional)

Αφαιρέστε τη ζώνη συγκράτησης των ποδιών

Remove the foot retaining belt.



Αφαιρέστε τα υποπόδια

Remove the foot support



Τοποθετήστε το ανυψούμενα υποπόδια στις αντίστοιχες υποδοχές.

Place the reclining footrest in at the corresponding supports.



Ρυθμίστε το βραχίονα αντιστήριξης στις αντίστοιχες υποδοχές και ασφαλίστε τον.

Place the reclining adjuster in the position and secure it.



Ρυθμίστε το ύψος της ανάκλησης υποποδίων στην επιθυμητή θέση.

Adjust the reclining footrest in the desirable position.



Σύστημα αποφυγής ανατροπής (Κατόπιν παραγγελίας)

Anti-tilt system (Upon Request)

Εάν το αμαξίδιο περιλαμβάνει σύστημα αποφυγής ανατροπής, αφαιρέστε το πώμα από τους σωλήνες όπου βρίσκονται στο κάτω μέρος του αμαξιδίου.



In the case where the wheelchair includes an overturning system, remove the cap from the pipes at the bottom of the wheelchair.

Εισάγετε τους τροχούς αποφυγής ανατροπής.

Insert the anti-tilt wheels.



Τοποθετήστε τον πείρο ασφάλειας στις αντίστοιχες οπές. Αναστρέφοντας την διαδικασία μπορούμε να αφαιρέσουμε το σύστημα αποφυγής ανατροπής.

Install the lock pin to the intersecting holes. By inverting the process, we can remove the rollover avoidance system.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β. ΣΥΜΒΟΛΑ

ANNEX B. SYMBOLS

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

	Ιατρική Συσκευή Medical Device		Σήμα συμμόρφωσης CE CE Mark
	Κατασκευαστής Manufacturer		Ημερομηνία Παραγωγής Production Date
	Κωδικός Προϊόντος Product Number		Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης Read the instruction for use
	Σειριακός Αριθμός Serial Number		Μην χρησιμοποιείται εάν το κουτί είναι κατεστραμμένο Do not use if Package is Damage
	Αριθμός Παρτίδας Batch Number		Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά Right Way Up
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification		Κρατήστε μακριά από ηλιοφάνεια Keep away from sunlight
	Διατηρήστε Στεγνό Keep Dry		Ύψος στοίβαξης 3 κιβώτια Stacking Height
	Χειριστείτε με προσοχή Handle With Care		Εύθραυστο Fragile
	Χρήση Μόνο για Εσωτερικό Χώρο In Door Use Only		Απόρριψη Ηλεκτρικών Εξαρτημάτων Waste Electrical and Electronic Equipment Directive